

מי שמאמין לא מפחד - Quien tiene fe no tiene miedo

Secundaria



אוצר מילים ודקדוק - Vocabulario y Gramática

Actividad 1 - Comprensión auditiva y lectora

זמן tiempo	מקום lugar	לפחד tener miedo	העיקר lo más importante
קרן אור rayo de luz	אפלה penumbras	תשובה לכל השאלות respuesta a todas las preguntas	ימים יפים días lindos
מתנה regalo	החיים la vida	צריכים לבחור debemos escoger	הנתיב el camino
עם pueblo	משפחה familia	מלך העולם rey del universo	האמונה la fe
תמיד siempre	להיות בשמחה estar feliz	על המפה sobre el mapa	הצלחה éxito

- Mirar el clip del shir y seguir la letra del mismo con atención.
- Cantarlo, tararearlo, reconocer palabras.
- Invitar a los talmidim a contar qué es lo que entendieron del mismo, tanto palabras como ideas o mensajes.

- Anotar en la pizarra todo lo que digan.
- Preguntar si conocen dónde se canta este shir (en los partidos de fútbol en Israel, en fiestas, etc.)
- Identificar:
 - Los versos que hablan de miedo.
 - Los que hablan de la fe y la confianza.

Actividad 2 - Palabras perdidas

- Buscar las 12 palabras del shir en la sopa de letras

<https://wordwall.net/resource/84553067>



Abordaje emocional - הצעות לשיח רגשי

Actividad 1 - Najshón y su visión de futuro: Haikar, lo lefajed klal

Luego de conocer y cantar el shir resumir junto con los talmidim los puntos centrales:

La canción destaca la importancia de la unidad y la familia como ejes fundamentales para el éxito y la supervivencia.

Los siguientes versos: *"Este pueblo es una familia"*, y *"El pueblo de Israel no se rendirá"*, resaltan la solidaridad y la resistencia colectiva.

Además, la canción promueve la alegría como un mandamiento, *"Mitzvá guedolá lihiot besimja"*, que se traduce como *"Es un gran mandamiento estar siempre alegre"*, lo que sugiere que la felicidad es una elección y un deber espiritual.

La letra refleja una profunda fe en D" S y en la importancia de ser optimista ante la adversidad. El estribillo, *"Ve haikar, ve haikar lo lefajed klal"*, es un llamado a la valentía y a la confianza en que hay una fuerza superior que cuida de nosotros.

- Luego de comprender el mensaje general del shir preguntar:
 1. ¿Qué es el miedo para ustedes?
 2. ¿Pueden dar definiciones o explicaciones?
- Buscar en diccionarios el significado de la palabra **miedo**.
- Preguntar luego: ¿cuál es el antónimo de la palabra miedo?
¿Acaso hay una sola definición?
- Preguntar a los talmidim y anotar las respuestas en la pizarra:
¿A qué le tienen miedo? (al rechazo, al bullying, al ingreso a la universidad, a un examen, a los robos, a lo desconocido, a irse de casa, a alguien en particular, etc.)

El miedo es una emoción natural, que todo ser humano tiene. Algunos lo expresamos más, otros menos, y la fe o la confianza pueden ayudarnos a enfrentarlo.

Podemos tener fe en D" S, en personas que queremos, que nos rodean, en nuestros talentos, en nuestro equipo favorito, en un político, etc.

- Leer o narrar con los talmidim el siguiente relato de la Torá del Libro de **Shemot /Éxodo 14:13**, que es un ejemplo para comparar con el mensaje del shir.

¿Qué queremos destacar con este relato?

Najshon ben Aminadav tuvo coraje e iniciativa pero también visión de futuro. La iniciativa y el poder vencer sus propios miedos lo hicieron capaz de ser el primero en entrar a las aguas. También su fe en D" S le dio fuerzas y valentía.

Najshon pudo entender que el desafío era mirar hacia adelante.

Ni él ni nosotros podemos abandonar nuestro pasado, pero como en muchos otros aspectos de la vida, miramos hacia atrás para recordar y tomar fuerzas, para luego mirar hacia adelante.

La tradición judía nos invita a movernos, a desafiarnos, a seguir adelante y *cruzar del otro lado* (Abraham lo hizo cuando dejó la ciudad de Ur y ahora en este capítulo, Benei Israel lo está por hacer).

- **Para leer en formato digital:**

<https://www.sefaria.org/Exodus.14.8?lang=bi&with=Reference&lang2=en>

Después de largos años de esclavitud, Benei Israel logra liberarse, pero en el camino hacia la Tierra de Canaan, hacia la libertad, los egipcios comienzan a perseguirlos. Cuando Benei Israel ve venir a los egipcios a lo lejos, claramente comienzan a tener miedo. Además, ¿el haber mirado hacia atrás les provocó ganas de querer volver? o ¿ el miedo a lo desconocido les trajo dudas? ¿era mejor volver a una esclavitud conocida, que avanzar en dirección hacia una libertad incierta?

Moshé, líder y guía les quiere hacer entender que todo va a estar bien y quiere darles confianza y esperanza:

Pero Moisés dijo al pueblo: «No tengan miedo. Estén atentos y sean testigos de la salvación que el Señor hará hoy por ustedes, porque los egipcios que hoy ven, nunca más los volverán a ver.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָעָם אֶל-תִּירְאוּ הַתִּיצְבוּ וּרְאוּ אֶת-יְשׁוּעַת יְהוָה אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה לָכֶם הַיּוֹם כִּי אֲשֶׁר רְאִיתֶם אֶת-מִצְרַיִם הַיּוֹם לֹא תִסְפוּ לִרְאֹתָם עַד-עוֹלָם:

Moshé les dice que esa ha sido la última vez que vieron a los egipcios, pero delante de ellos se encuentra el mar, con más dudas y miedos que esperanzas, con más incertidumbres que certezas, no saben qué va a pasar.

- Preguntar a los talmidim:

1. ¿Qué hubieran hecho ustedes?
2. ¿A dónde irían?
3. ¿Volverían a Mitzraim o se arriesgarían a cruzar el mar?

4. ¿Se quedarían quietos en el lugar, esperando a los egipcios y lucharían contra ellos?

- Decir a los talmidim:

Según los midrashim, dentro de Benei Israel no todos pensaron lo mismo, como ustedes aquí en la kitá!

Las aguas no se abrieron hasta que Najshon ben Aminadav se sumergió. Fue él el primero en entrar, y recién cuando decidió entrar al agua, se produjo el milagro de la apertura del mar. Nadie se atrevía, él fue el primero y este acto contagió a todos!

Ve haikar, lo lefajed klal!

Reflexión & Valores - הצעות לשיח ערכי

Actividad 1 - ¿Juntos o separados?

- Compartir con los talmidim la siguiente canción basada en la fábula del autor Wilhelm Grimm: Fábula de los tres hermanos

Es una canción basada en la fábula, una historia con moraleja, que nos relata el destino de tres hermanos que toman una actitud distinta uno de otro, en relación al camino que han de recorrer.

Se refiere a qué actitud toma cada uno para enfrentar los miedos, la vida, lo cotidiano con sus problemas y devenires, explora las diferentes maneras en que las personas enfrentan la vida.

Mientras que en “La fábula de los tres hermanos” los hermanos toman caminos separados y plantea que la división o el enfoque en intereses individuales puede llevar al vacío o la pérdida de propósito, el Shir Mi shemaamin lo mefajed, refuerza la idea de que el éxito y la fortaleza vienen de la unión y la fe compartida.

Ambos mensajes invitan a considerar qué elegimos como base de nuestra vida: valores individuales o colectivos.

- Escuchar con los talmidim ambas canciones:

“מי שמאמין לא מפחד” (centrándose en la fe y la unión).

“La fábula de los tres hermanos” (analizando las elecciones de los personajes).

Fábula de los tres hermanos - de Silvio Rodríguez

▶ [La Fábula De Los Tres Hermanos - Silvio Rodríguez \(Subtitulada al Español\)](#)

De tres hermanos, el más grande se fue
Por la vereda a descubrir y a fundar
Y para nunca equivocarse o errar
Iba despierto y bien atento a cuando iba a pisar
De tanto, en esta posición, caminar
Ya nunca el cuello se le enderezó
Y anduvo esclavo ya de la precaución
Y se hizo viejo queriendo ir lejos
Con su corta visión
Eh-eh-eh, eh-eh-eh
Ojo que no mira más allá no ayuda al pie
Uh-uh-uh, uh-uh-uh
Óyeme esto y dime, dime lo que piensas tú
De tres hermanos, el del medio se fue
Por la vereda a descubrir y a fundar
Y para nunca equivocarse o errar
Iba despierto y bien atento al horizonte igual
Pero este chico listo no podía ver
La piedra, el hoyo que vencía a su pie
Y revolcado siempre se la pasó
Y se hizo viejo queriendo ir lejos
A donde no llegó

Eh-eh-eh, eh-eh-eh
Ojo que no mira más acá tampoco fue
Uh-uh-uh, uh-uh-uh
Óyeme esto y dime, dime lo que piensas tú
De tres hermanos, el pequeño partió
Por la vereda a descubrir y a fundar
Y para nunca equivocarse o errar
Una pupila llevaba arriba y la otra en el andar
Y caminó vereda adentro el que más
Ojo en camino, y ojo en lo porvenir
Y cuando vino el tiempo de resumir
Ya su mirada estaba extraviada
Entre el estar y el ir
Eh-eh-eh, eh-eh-eh
Ojo puesto en todo ya ni sabe lo que ve
Uh-uh-uh, uh-uh-uh
Óyeme esto y dime, dime lo que piensas tú
Eh-eh-eh, eh-eh-eh
Ojo puesto en todo ya ni sabe lo que ve
Uh-uh-uh, uh-uh-uh
Óyeme esto y dime, dime lo que piensas tú
Eh-eh-eh, eh-eh-eh
Ojo puesto en todo ya ni sabe lo que ve
Uh-uh-uh, uh-uh-uh
Óyeme esto y dime, dime lo que piensas tú

- Reflexionar y debatir con los talmidim:

1. ¿Por qué la fe elimina el miedo?
2. ¿Cómo la fe y la unión fortalecen a Am Israel?
3. ¿Qué buscaba cada hermano al elegir su camino?
4. ¿Qué aprendemos del tercer hermano y su elección?
5. ¿Cómo el mensaje de fe y unión del Shir se conecta con la elección del tercer hermano?
6. ¿Qué sucede cuando las personas priorizan el bien común sobre los intereses individuales?

Para finalizar la propuesta

- Dividir a los talmidim en grupos y pedirles que escriban una “nueva estrofa” para la canción de Silvio Rodriguez, imaginando que los hermanos se reúnen y deciden trabajar juntos. ¿Qué logran como grupo que no podían lograr por separado?
- Relacionar esta nueva estrofa con el mensaje de:

“מי שמאמין לא מפחד”.

La fuerza de la fe y la unión, destacada en **“מי שמאמין לא מפחד”**, nos recuerda que el verdadero éxito y la trascendencia están en lo colectivo, en trabajar juntos y priorizar valores que beneficien a todos.

Actividad 2 - ¿De qué lado estás?

- Escribir en la pizarra este verso del shir, que es parte del libro de Shemot, Éxodo.

מי לה' אֵלֵי!

Luego de que Moshé bajó del Monte Sinaí vio que Benei Israel había construido el becerro de oro. Moshé se paró en la puerta del campamento y dijo: “Quienes están con HaShem, que vengan a mí”, y se juntaron con él todos los hijos de Leví. (Éxodo, 32,26)

- Explicar a los talmidim que tanto el shir como el libro de Éxodo nos invitan a pensar en lo que significa tomar una postura consciente y activa de pertenencia.

Por un lado Moshé llama a los que se sienten parte del propósito divino a que den un paso. Del mismo modo el shir expresa el sentimiento de pertenencia a Am Israel como algo profundo y esencial. En ambos casos la pertenencia no es simplemente una circunstancia de nacimiento, sino una elección y compromiso con los valores y tradiciones de Am Israel.

Preguntas guía para conversar y analizar el shir:

1. ¿De qué tipo de identidad habla el shir? Individualista o colectiva?
2. ¿En qué momentos se sienten más conectados con Am Israel?
Identifiquen situaciones o experiencias que los hacen sentir parte.
3. ¿Piensan que pertenecer a un pueblo, conlleva responsabilidades?
4. ¿Qué elementos son fundamentales para sentirse parte de tu pueblo? Por ejemplo: historia, tradiciones, idioma, valores
5. ¿Cómo creen que se puede fortalecer el sentido de pertenencia en momentos donde muchas familias deciden enviar a sus hijos a escuelas no comunitarias o no van a establecimientos comunitarios?

BIOGRAFÍA

El cantautor israelí Yishai Rivo lanzó este shir el 4 de abril de 2023. Este shir fue escrito y compuesto por Yishai Rivo y producido por Rivo y Maor Shoshan. Rivo escribió la canción cuando tenía 16 años y planeaba lanzarla en su álbum debut, Tukizof Ahavá. La canción era muy conocida en la familia y a la madre de Yishai le gustaba mucho, y siempre en la víspera de Pesaj preguntaba: "Yeshi, ¿cuándo la vas a lanzar este shir al mundo?", por lo que en la última noche del seder, su hijo le prometió a ella que este año se esforzaría. Rivo vinculó este shir con el conflicto en la sociedad israelí y en días como estos en los que hay mucho ruido y tensión, a pesar de la dispersión y separación que supuestamente existe entre nosotros, él quiso transmitir que todos pertenecemos a la misma

nación que salió de Egipto, y cruzó el Mar Rojo..

Este pueblo que regresó a la Tierra de Israel contrariamente a todas las predicciones humanas, pero estoy seguro de que pronto de todo este caos nacerá el amor por nuestros hijos y la dulce redención porque del pueblo al que pertenezco, Dios es su Dios.